

Radfernfahrt 2005

Bischofsheim/Groß-Gerau – Dzierzoniow/Klodzko

1. Tag, Samstag, 14. Mai 2005

(Abfahrt um 6⁰⁰ Uhr, Hessenring 62, 65474 Bischofsheim)

Bischofsheim 0,0 (88)

(über die Ringstraße zum Pekingweg, durch den Wüsten Forst bis)

Königstädten 9,5

(den Radweg bis Nauheim, am Ortsende links, bis zur)

Autobahnbrücke 14,7

(weiter östlich bis zur)

B 44 21,0

(links, gleich wieder rechts, Bahnlinie queren, bis zum)

Forsthaus Wiesenthal 23,0

(links ab, bis zur)

L 3113 24,5

(links ab, nach 250m wieder rechts, in den Wald, bis zur)

Autobahn 28,0

(Autobahn queren, bis)

Erzhausen 29,5 (110)

(geradeaus, Bahnlinie queren, bis zur)

B 3 32,0

(links, nach 250m rechts in den Wald, nordöstlich bis zur L 3317, queren, über die Thomashütte bis)

Eppertshausen 48,5 (135)

(an der Kirche links, die K 183 nach 3 Kilometern – geradeaus, den Radweg nach)

Babenhäuser 56,0 (125)

(nach der Kirche rechts ab, die Hauptstraße, Richtung Bahnlinie, vorher links ab)

Harreshausen 58,5

(den Radweg entlang der Gersprenz, Autobahn queren am Schützenhaus)

Stockstadt am Main 63,5 (116)

(parallel zur Bahnlinie, die Friedrich-Ebert-Straße, rechts zur Obernburger Straße, gleich wieder links zur Eisenbahnbrücke, den Main queren)

Mainaschaff 65,0 (114)

(sofort nach der Brücke rechts ab, den Mainradweg bis)

Aschaffenburg 70,0 (138)

(links ab, die Schlotfegerstraße, rechts zur Ziegelbergstraße, die B 26 queren, zum Hauptbahnhof, Ludwig-, Frohsinn-, Heinsestraße, am Kreisel zur Platanenstraße, geradeaus, Lindenallee, Stadtring und Bahngleiche queren, links zur Bismarckstraße, vorbei an der Fasanerie)

Schmerlenbach 72,0 (180)

(links ab)

Bahnhof Hösbach 74,0 (170)

(rechts ab, parallel zur Autobahn, nach 2 Kilometer Autobahn queren)

Waldaschaff 80,5 (197)

(geradeaus – bergan – über den Hirschkopf (450) nach)

Rothenbuch 89,5 (364)

(vor dem Ort rechts ab, südlich zum Hafenlohrtal, nach 5 Kilometer links ab)

Gasthof Lichtenau 94,0

(entlang der Hafenlohr)

Hafenlohr 112,0 (170)

(nach der Sparkasse rechts ab, die Hauptstraße, später: Bahnhofstraße, Richtung) entlang bis)

Marktheidenfeld 115,0 (195)

(an den ersten Häusern links, über die Nordbrücke, dann links ab, den Main entlang, nach 2,5 Kilometer rechts ab bis)

Karbach 119,5 (204)

(Ort links liegen lassen – östlich nach)

Birkenfeld 124,0 (206)

(links halten)

Billigshausen 128,0

(über Wellenberg und Würzberg nach)

Zellingen 135,0 (169)

(über die südliche Mainbrücke nach)

Retzbach 137,0

(entlang des Retzbaches bis)

Retzstadt 142,0 (228)

(bergan, später bergab) bis)

Gramschatz 150,5 (319)

(an der Kirche geradeaus, Autobahn queren, bergab bis)

Hausen 155,5 (290)

(im Ort rechts, nach 3.5 Kilometer links, die B 19 bis

Opferbaum 160,5 (262)

(rechts ab bis)

Schwanfeld 165,5 (240)

(geradeaus oder den Mühlweg bis)

Wipfeld (am Main) 169,0 (220)

Hotel:

Landgasthof Zehntgraf,

Obereisenheimer Straße 2, Telefon 09384/97130,

Fax 09384/971330

sowie

Pension Weinlaube, Obereisenheimer Straße 12, Telefon und Fax 09384/505

Abendessen:

Fränkische Weinsuppe,

Spargel mit Schweinefilet und neuen Kartoffeln,

Hausgemachter Eisgugelhupf mit frischen Erdbeeren

2. Tag, Sonntag, 15. Mai 2005

Wipfeld (am Main) 0,0 (220)

(Main queren)

Lindach 3,0

(geradeaus bis)

Kolitzheim 6,0 (230)

(rechts und gleich wieder links bis)

Zeilitzheim 9,0

(links an bis)

Brünstadt 11,5 (225)

(rechts ab, links halten zur Bundesstraße nach)

Gerolzhofen 15,5 (240)

(geradeaus, die Bundesstraße bis)

Dingolshausen 18,5

(geradeaus)

Michelau 21,5

(rechts halten, am Ort vorbei bis)

Geusfeld 27,5

(über Wustviel nach)

Untersteinbach 31,0 (310)

(geradeaus)

Theinheim 33,5

(über Falsbrunn nach)

Prölsdorf 36,5 (290)

(über Halbersdorf und Zettmannsdorf bis)

Schönbrunn im Steigerwald 42,0 (280)

(rechts ab, über Niederndorf nach)

Ampferbach 45,5 (270)

(rechts ab)

Burgebrach 48,0 (265)

(links ab)

Grasmandorf 50,0 (262)

(geradeaus)

Oberharnsbach 52,5

(zum Radweg nach)

Abtsdorf 57,0 (255)

(den Radweg geradeaus bis)

Frensdorf 60,0 (255)

(im Ort, vor der Kirche links halten, über Reundorf)

Pettstadt 61,5 (246)

(Bahnlinie queren, zur Bundesstraße, hier links über die Regnitz, zur B 4, rechts ab, zum Ortsanfang)

Strullendorf 66,5 (253)

(links ab, Autobahn queren)

Roßdorf 70,0 (290)

(am Ortsende rechts bis)

Wernsdorf 71,5 (282)

(im Ort links)

Leesten 73,5 (305)

(am Ortsende leicht rechts, vorbei an Mistendorf)

Zeegendorf 76,5

(weiter bergan, bis zur Kreuzung)

Eichenbühl 79,0 (540)

(links ab)

Teuchatz 80,0

(rechts ab, bergab)

Burggrub 83,5 (380)

(geradeaus)

Heiligenstadt 86,0 (370)

(am Ortsanfang links, nach 500 Meter rechts halten, geradeaus)

Aufseß/Rennerberg 92,0 (414)

(geradeaus, bergan)

Hochstahl 95,0 (438)

(geradeaus, über Dörnhof)

Kaupersberg 100,0

(links ab)

Plankenfels 101,5 (390)

(im Ort rechts)

Mengersdorf 106,0 (380)

(geradeaus)

Obernsees 107,5 (395)

(nicht in den Ort, rechts halten, vorbei an der Eschenmühle)

Tröbersdorf 113,0

(geradeaus)

Eckersdorf 116,5

(die Bamberger Straße Richtung Bayreuth, am Freiheitsplatz halbrechts zur Bismarckstraße, nach 200 Meter links zur Erlanger Straße, vorbei am Friedhof, nach 150 Meter links in die Untertorstraße, bis)

Bayreuth 122,0 (340)

Hotel „Goldener Löwe“,
Kulmbacher Straße 30,
Telefon 0921/746060, Fax 0921/47777,

Abendessen:

Hummelgauer Brotsuppe mit Majoran und Zwiebeln,

Ofenfrisches Schweineschäufel mit Zwick'lbier und Zwiebeln geschmort, dazu Sauerkraut und
hausmacher Klöße,

Fränkisches Apfelkuchle mit Vanilleeis

3. Tag, Montag, 16. Mai 2005

Bayreuth 0,0 (340)

(zum Hohenzollernring, links ab, nach dem Stadtbad links ab, Bahnlinie queren, die Albrecht-Dürer-Straße entlang bis zur Bernecker Straße, rechts ab, nach 200 Meter wieder rechts zur Eremitagestraße, Autobahn queren)

St. Johannis 4,5

(am Ortsende rechts halten)

Seulbitz 8,0 (460)

(bergan)

Lankendorf 12,0

(bergab)

Weidenberg 15,0 (460)

(im Ort rechts halten)

Waizenreuth 17,0 (510)

(geradeaus, nach 1,5 Kilometer links halten)

Kirchenpingarten 20,0 (525)

(geradeaus)

Immenreuth 26,0 (510)

(Bahnlinie queren, links halten)

Kulmain 29,5 (485)

(an der Kirche links halten, nördlich, nach 2 Kilometer Bahnlinie queren, bergan)

„Ahornberg“/Frankenreuth 36,0 (600)

(rechts ab)

Ebnath 40,0 (540)

(im Ort rechts, dann links, Bahnlinie queren, bergan)

Schwarzenreuth 43,0 (570)

(bergan)

Schurbach 47,0 (680)

(bergab)

Rodenzenreuth 50,0

(bis zum Bahnhof von)

Waldersdorf 52,5 (546)

(rechts ab, Bahnlinie queren, an der Hauptstraße links, dann rechts ab über Rosenhammer, später rechts, sofort wieder links, vorbei am Weißenberg (599) bis)

Lengenfeld 58,0

(Bahnlinie queren, danach sofort rechts, Weg zur Bundesstraße)

Pechbrunn 62,0 (546)

(Hauptstraße verlassen, rechts, Bahnlinie queren, kleine Straße, erneut Bahnlinie queren, zurück zur Bundesstraße)

Mitterteich 69,0 (520)

(nach der zweiten Kirche rechts, Bahnlinie queren, dann links)

Leonberg 73,0 (550)

(über Zirkenreuth, bergan, bergab)

Pfaffenreuth 77,0 (530)

(rechts ab)

Wernersreuth 81,0 (610)

(bergab)

Neualbenreuth 88,0 (560)

(vorbei am Grenzlandturm zur)

Grenze nach Tschechien 93,0

(bergan)

Vysoka/Maiersgrün 100,0

(geradeaus)

Stara Voda/Altwasser 103,0

(an der Bundesstraße rechts ab, nach 500 Meter links)

Lazne Kynzvar / Bad Königswart 107,0 (673)

Hotel Hubertus, Namesti Republiky 131, Telefon 00420 354 691 497,

Fax 00420 354 691 230,
recepce@hotel-hubertus.cz
www.hotel-huberts.cz

Abendessen:
Suppe, Wildspezialitäten, Dessert

4. Tag, Dienstag, 17. Mai 2005

Lazne Kynzvalt / Bad Königswart 0,0 (673)

(Ort östlich auf der -211- verlassen, starke Steigung auf ca. 900 Meter)

Kladcka 5,0

(vorbei am Schloss, die - 211 - bis)

Prameny 10,5

(links ab, die - 210 - nördlich, über Höhe 845, nach 6,6 Kilometer rechts ab zur - 208 -)

Krasno 22,0

(am Ortsende rechts, die – 208 – bis zur Hauptstraße, links ab, bis)

Vodna 28,5

(rechts ab, starke und lange Steigung)

Hlinky 33,0

(die Hauptstraße – 208 – weiter)

Bochov 45,0

(zur Hauptstraße, rechts ab, die E 48 bis)

Lubenec 63,0

(nach der Kirche links ab, die – 226 – bis)

Vroutek 71,0

(geradeaus)

Podborany 77,0 (320)

(Bahnlinie queren, an der Kreuzung geradeaus, die – 226 – bis)

Psov/Syrovice 83,0

(zur Hauptstraße – 27 – links ab, gleich wieder rechts)

Zelezna/Liborice 87,0

(Bahnlinie queren)

Mecholupy 90,0

(nach der Kirche links, Bahnlinie queren, gleich wieder rechts)

Holedecek 92,5

(die – 227 – queren, parallel zur Bahnlinie)

Veletice 94,5

(entlang der Bahnlinie)

Dobricany 98,5

(am Ortsende rechts ab zur – 225 – östlich)

Drahomysl 101,5

(die – 225 – weiter)

Lipenec 105,5

(geradeaus)

Jimlin 109,0

(geradeaus zur Hauptstraße – 7 – , diese queren, geradeaus, dann rechts ab, an der Kirche vorbei die Straße „Ziukova queren, Richtung Marktplatz)

Louny 115,0 (185)

Hotel Union,
Benese z Loun 139,
Telefon 00420 415 653 330

Abendessen:

5. Tag, Mittwoch, 18. Mai 2005

Louny 0,0 (185)

(die Stadt über den Marktplatz, östlich verlassen, die – 246 – Richtung Libochovice, Bahnlinie queren)

Cernice/Velzeze 5,5

(rechts ab, Bahnlinie queren)

Slavetin 10,5

(die – 239 – weiter bergan bis)

Peruc 16,0

(nicht in den Ort, nördlich bleiben, die – 237 – kreuzen)

Cernochoy/Bohdal 20,0

(geradeaus über Jecovice und Redhost bis)

Msene-lazne / Vrbice 28,0

(an der Kirche die Hauptstraße – 30 – queren, Bahnlinie queren)

Charvatce 22,5

(an der Kirche links ab)

Martineves 24,0

(rechts ab)

Racineves 29,0

(an der Kirche links ab, die – 240 – nördlich, Autobahn und E 55 queren)

Roudnice nad Labem 36,0 (195)

(Bahnlinie und Elbe queren, 700 Meter nach der Elbe rechts ab)

Kyskovice 38,5

(weiter nördlich über Vrbice)

Svarenice 46,0

(Hauptstraße und Bahnlinie queren, die – 269 bis)

Drahobuz 50,0

(bergab)

Vedlice 52,0

(bergan)

Velky Hubenov 56,0

(die – 260 – weiter)

Tuhan 61,0

(rechts halten, die – 260 – bis)

Duba 67,5

(an der Kirche links ab, die – 9 – bergan, nach einem Kilometer rechts ab, die – 270 – bis)

Stary Berstejn 71,0

(bergab)

Zbyny 75,0

(östlich zur Hauptstraße – 38 – diese queren, geradeaus bis zum Schloss von)

Doksy 79,0 (266)

Hotel Grand Doksy, Machova 434,

Telefon 00420 487 883 000,

Fax 00420 487 883 008,

info@dranddoksy.cz

Abendessen:

6. Tag, Donnerstag, 19. Mai 2005

Doksy 0,0 (266)

(die Stadt östlich verlassen, Bahnlinie queren, vorbei an einem See, die – 270 – bis)

Mimon 17,0 (280)

(geradeaus, die – 270 –)

Noviny 21,0

(entweder geradeaus und nach 2 Kilometer rechts ab, oder bereits in Noviny rechts)

Straz 26,0 (310)

(die – 278 – östlich über Brevniste bis)

Osecna 36,0

(geradeaus)

Cesky Dub 44,0 (325)

(im Ort links, die – 278 – bis)

Hodkovice 53,0

(zur Hauptstraße – 35 – , diese und die Bahnlinie queren)

Jilove 55,5

(am Ortsende links, über Bezdecin und Frydstejn bis)

Mala Skala 62,5

(zur E 65, diese links ab, parallel zur Bahnlinie bis)

Zelezny Brod 69,0 (305)

(links des Baches bleiben, die – 287 – queren, an der Kirche geradeaus, parallel zur Bahnlinie)

Spalov 73,0

(Bahnlinie queren, die – 288 – bis)

Semily 80,0

(im Ort an der Kirche links, entlang des Baches)

Benesov 84,5

(die – 292 – weiter)

Horni 94,5

(Bahnlinie queren, an der Hauptstraße rechts ab, parallel zur Bahn)

Hrabacov 98,0

(geradeaus, die – 14 – weiter östlich)

Vrchlabi 105,5 (477)

(durch die Stadt, Bahnhof rechts liegen lassen, die – 14 – bis)

Rudnik 117,0

(am Ortsende links ab)

Mlade Buky 125,0

(vor dem Ort links halten, parallel zur Bahnlinie, nördlich bis)

Svoboda 127,0 (516)

Hotel Prom,
Cernohorska 27,
Telefon 00420 499 871 179,
Fax 00420 499 871 179,
prom@tu.bpon.cz oder prom.recepce@tiscali.cz

Abendessen:
Riesengebirgssuppe
Gulasch mit Semmelknödel
Dessert

7. Tag, Freitag, 20. Mai 2005**Svoboda 0,0 (516)**

(den Ort südlich verlassen)

Mlade Buky 4,0

(parallel zur Bahnlinie)

Trutnov 12,0 (414)

(die Hauptstraße – 14 – geradeaus, Richtung Upice, am Stadtende von Trutnov links halten, Bahnlinie queren, parallel zu einer anderen Bahnlinie)

Chavalec 25,0

(südlich)

Radvanice 29,0

(die – 301 – weiter bis)

Jivka 32,5

(bergan)

Vlasenka 39,5

(Bahnlinie queren)

Police 45,0 (441)

(links ab, die – 203 – über Pekov nach)

Broumov 48,0 (395)

(Bahnlinie queren, die – 302 – bis zur)

Grenze nach Polen 55,5

(nach 5 Kilometer links ab)

Nowa-Ruda 67,0 (405)

(im Ort rechts und nach einem Kilometer links)

Wolibroz 70,0

(zwei Kilometer nach dem Ortsende links halten zur – 384 – bergan)

Przel. Woliborska 78,0 (711)

(bergab)

Jodlownik 83,0

(links halten)

Bielawa 89,0

(die – 384 – bis zum „Ring“/Rathaus)

Dzierzoniow 93,0

(Rückfahrt zum Hotel in)

Bielawa 98,0

Hotel Debowy,
ul. Korczaka 4,
Telefon 0048 74 833 10 32, repcja@hoteldebowy.pl

Abendessen:
(nicht im Hotel)

8. Tag, Samstag, 21. Mai 2005

Programm (Details erfolgen kurzfristig) in Dzierzoniow

9. Tag, Sonntag, 22. Mai 2005

Bielawa 0,0

(am Ortsende von Bielawa links ab)

Ostroszowice 7,0

(geradeaus)

Budsow 16,0

(links ab)

Stoszowice 19,0

(geradeaus, die – 385 – bis)

Zabkowice Slaskie 25,0 (270)

(Hauptstraße queren, die – 382 – bis)

Kamieniec Zabkowicki 36,0

(am Ortsende rechts halten, die – 390 – bis)

Makolno 45,0

(am Ortsende rechts ab zur – 408 – diese westlich)

Podzamek 54,0

(weiter westlich)

Klodzko 60,0 (295)

(zur Innenstadt – die Stadt nach Süden verlassen – parallel zur Bahnlinie)

Ksiazek 64,0

(westlich)

Stary Wielislaw 70,0

(nach zwei Kilometer rechts ab zum Kurviertel von)

Polanica Zdroj 77,0 (375)

Hotel: Kurhotel,

Abendessen:

10. Tag, Montag, 23. Mai 2005

Programm (Aufenthalt im Kurhotel mit Schwimmbad und „Anwendungen“)

11. Tag, Dienstag, 24. Mai 2005

12. Tag, Mittwoch, 25. Mai 2005

Programm (Details erfolgen kurzfristig) mit Radausfahrten in der Region

13. Tag, Donnerstag, 26. Mai 2005

Rückfahrt mit dem Kleinbus (6.00 Uhr) ab Hotel und Rückfahrt nach Bischofsheim

Alternativ: Bahnrückfahrt ab Klodzko